

**Vier-Länder Turnier  
Fußball für nationale  
Gehörlose teams**

**21-05-'09**  
**22-05-'09**  
**23-05-'09**

Hauptsponsor:  
**Formido**  
Landgraafse Vereniging 't Vervand

Vom Donnerstag 21. Mai bis einschließlich  
Samstag 23. Mai werden die Spiele  
in Landgraaf, Holland, ausgetragen.  
Die teilnehmenden Länder sind:

**Deutschland**  
(registriert Weltmeister)

**Großbritannien**  
(registriert Olympiasieger)

**Rußland**

**die Niederlande**

Die Wettkämpfe laufen jeder Tag um 19:00U an.  
Die Wettkämpfe werden gespielt auf den Terrain  
von 't Vervand in Landgraaf.  
Adresse: Sportanlage "Strijfhagen",  
Hofstraat 5, 6372 XC Landgraaf (NL).

**Freier eintritt!  
Jeder ist willkommen!**

Das Programm ist folgendes:  
**Donnerstag 21. Mai 19:00U**  
Feld A: die Niederlande – Deutschland  
Feld B: Großbritannien – Rußland

**Freitag 22. Mai 19:00U**  
Feld A: Verlierer NL/D – Sieger GB/RUS  
Feld B: Sieger NL/D – Verlierer GB/RUS

**Samstag 23. Mai 19:00U (oder 18:00U!)**  
Feld A: Sieger GB/RUS – Sieger NL/D  
Feld B: Verlierer GB/RUS – Verlierer NL/D  
(Bei Unentschieden im ersten Workamp  
wird das Heimland als "Sieger" angerechnet)

Möglich  
www.dovv.nl

K.N.D.S.B.

### Turniersieger in den Niederlanden ist der amtierende Weltmeister!

Deutschland steht mit einem 5:2 Sieg gegen den Gastgeber Niederlande ins Turnier schon nach der 9. Spielminute eröffnete Benjamin Christ mit dem ersten Turniertor zum 1:0 für Deutschland. Torwart C. Bölker musste in der 12. Minute das Ausgleichstor zum 1:1 hinnehmen.



Sieger des Vierländerturniers: Das DGS-Team

Nach der Halbzeit mit 1:1 gab es den ersten Wechsel für Deutschland und Joel Lahrs ging für Leon Lüddecke aufs Feld. Nach Torvorlage von Mannschaftskapitän Kadir Tatar machte Benjamin Christ in der 55. Minute sein zweites Tor zum 2:1. Nur 2 Minuten später glichen die Holländer zum 2:2 aus. Der eingewechselte Münchner Michael Warnecke schoss das dritte Tor. Die deutsche Mannschaft steigerte das Spieltempo, die Verteidigung ließ dem Gegner keine Chance. Mit einem weiteren Treffer zum 4:2 durch Michael Warnecke in der 79. Min. legte die National Elf erneut vor und zwei Minuten später machte Kadir Tatar mit dem 5. Treffer den Sack zu.

Die Trainer zum und von der Ruhren gaben den Neulingen bei ihrem ersten Länderspiel ihre Chance, M. Suslik spielte als Innenverteidiger 90 volle Spielminuten, der 17-jährige Robin Bayer wurde in der 70. Spielminute gegen den Klaus Heckenberger eingewechselt.

Das Spiel zwischen Großbritannien und Russland endet mit einem klaren 7:0-Sieg für Großbritannien. NED vs. GER 2 : 5 (1:1)

#### Spielausätze:

Bölker, Christian – Lüddecke, Leon (46. Min. Lahrs, Joel) – Suslik, Markus – Christ, Marc – Fischer, Andreas – Heckenberger, Klaus (70. Min. Bayer, Robin) – Saghani, Edris – Rotondi, Daniel – Tatar, Kadir (K) – Christ, Benjamin (68. Min. Warnecke, Michael) – Trappe, Fabian

#### Torschützen:

- 1 : 0 Christ, Benjamin (9. Min.)
- 1 : 1 Niederlande (12. Min.)
- 2 : 1 Christ, Benjamin (55. Min.)
- 2 : 2 Niederlande (67. Min.)
- 3 : 2 Warnecke, Michael (64. Min.)
- 4 : 2 Warnecke, Michael (79. Min.)
- 5 : 2 Tatar, Kadir (81. Min.)

#### Ein Pflichtsieg für die National Elf – eine Chance für die Neulinge!

Da die Russen offensichtlich eine junge und unerfahrene Mannschaft geschickt hatte, lockerten die Trainer die Aufstellung und konnten so die Chance nutzen, alle Neulinge in der Mannschaft bei einem Länderspiel zu sehen. Andre Neuhaus, Denis Jukovskiy und Stefan Rösler wurden gleich zu Anfang eingesetzt. Robin Bayer machte in der 10. Min. einen ersten Versuch den Ball ins gegnerische Tor schießen, der russische Torwart konnte den Ball knapp abwehren. Kaum 2 Minuten später nutzte der junge Deutsche die linke Torvorlage durch Florian Becker zum 1:0 für Deutschland. Wieder war es Robin Bayer, der in der 20. Minute überraschend den 2:0 Treffer erzielte. Florian Becker gab dem Debütanten Stefan Rösler in der 42. Minute die Vorlage zum 3:0, nahm dann selber nach der Halbzeitpause die Vorlage von Verteidiger Marcus Bayer wahr und verwandelte in der 53. Minute zum 4:0. Die Tore fielen Schlag auf Schlag, in der 71. Minute schoss Michael Warnecke in einem Sololauf das 5:0, vier Minuten später traf Tobias Berg und Deutschland gewinnt mit 6:0.

Das Spiel der Gastgeber Niederlande gegen den Deaflympicsmeister Großbritannien endete unentschieden.

RUS vs. GER 0 : 6 (0:3)

#### Spielleistsätze:

Anton, Thomas – Bayer, Marcus – Vezer, Tiberio – Lahrs, Joel (84. Min. Suslik, Markus) – Neuhaus, Andre – Jukovskiy, Denis – Becker, Florian – Warnecke, Michael (82. Min. Rotondi, Daniel) – Bayer, Robin (84. Min. Trappe, Fabian) – Berg, Tobias – Rösler, Stefan

#### Torschützen:

- 1 : 0 Bayer, Robin (12. Min.)
- 2 : 0 Bayer, Robin (20. Min.)
- 3 : 0 Rösler, Stefan (42. Min.)
- 4 : 0 Becker, Florian (53. Min.)
- 5 : 0 Warnecke, Michael (71. Min.)
- 6 : 0 Berg, Tobias (76. Min.)

#### Ein Sieg über den Deaflympicsmeister!

Die Mannschaft aus Großbritannien stieg mit Druck ins Spiel ein, so dass die deutsche Abwehr erst nach ca. 20 Minuten zu einem sicheren Zusammenspiel mit dem Mittelfeld fand. Die Briten machten Torhüter Christian Bölker das Leben schwer, doch er ließ dem Gegner keine Chance. Endlich nach 35. Minuten jubelten die deutschen Fans, als F. Trappe das 1:0 für Deutschland gelang. Nach einem Foul durch einen britischen Abwehrspieler an Kadir Tatar im Elfmeterraum entschied der Schiedsrichter einen gerechten Foulelfmeter für Deutschland, den Fabian Trappe zum 2:0 verwandelte. Kurz vor der Halbzeit glückte Großbritannien ein Gegentor zum 1:2. Nach der Pause wechselten die deutschen Torhüter, der junge Robin Bayer ging für Tobias Berg auf das Spielfeld und Benjamin Christ ersetzte Kadir Tatar. Die deutschen Spieler mussten viel Defensivarbeit leisten, da Großbritannien in der Offensive mit hohem Druck spielte. In der fünfminütigen Nachspielzeit glänzte Thomas Anton mit sehr guter Leistung, wehrte die gegnerischen Angriffe auf das deutsche Tor erfolgreich ab und am Ende blieb es beim 2:1 Sieg für Deutschland. Damit war Deutschland der Turniersieg sicher.

GER vs. GBR 2 : 1 (2:1)

#### Spielleistsätze:

Bölker, Christian (46. Min. Anton, Thomas) – Lüdicke, Leon – Suslik, Markus – Christ, Marc – Fischer, Andreas – Jukovskiy, Denis – Saghani, Edris – Rotondi, Daniel – Tatar, Kadir (K, 46. Min. Christ, Benjamin) – Berg, Tobias (46. Min. Bayer, Robin) – Trappe, Fabian (67. Min. Becker, Florian)

#### Torschützen:

- 1 : 0 Trappe, Fabian (35. Min.)
- 2 : 0 Trappe, Fabian (37. Min., Foulelfmeter)
- 2 : 1 Großbritannien (45. Min.)

RUS vs. NED 0 : 11

#### das deutsche Aufgebot

Bölker, Christian (GTSV Essen), Anton, Thomas (GTSV Frankfurt) Bayer, Robin (GSV Karlsruhe), Becker, Florian (SSG Stuttgart), Berg, Tobias (HSC Schleswig), Christ, Benjamin (GTSV Essen), Christ, Marc (GTSV Essen), Fischer, Andreas (GSV Düsseldorf), Heckenberger, Klaus (GSV Augsburg), Jukovskiy, Denis (GVIUS Ingolstadt), Lahrs, Joel (HSC Schleswig), Lüdicke, Leon (GTSV Frankfurt), Neuhaus, Andre (GSV Düsseldorf), Rotondi, Daniel (GSV Düsseldorf), Saighani, Edris (GTSV Frankfurt), Suslik, Markus (GTSV Essen), Tatar, Kadir (GSV Karlsruhe), Trappe, Fabian (GSV Düsseldorf), Vezer, Tiberio (GTSV Frankfurt), Warnecke, Michael (GSV München), Rösler, Stefan (HSC Schleswig), Bayer, Marcus, (GSV Karlsruhe)

Lehrgangsbetreuung: Becker, Jens

Trainerteam: Zürn, Frank, von der Ruhren, Werner  
physiotherapeutische Betreuung: Malzkorn, Susanne